



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят седьмой год

6868-е заседание

Среда, 21 ноября 2012 года, 10 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Хардип Сингх Пури (Индия)

Члены:

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Тянь Линь
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Аро
Германия	г-н Виттиг
Гватемала	г-н Росенталь
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Масуд Хан
Португалия	г-н Ваш Патту
Российская Федерация	г-н Ильичев
Южная Африка	г-н Кроули
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/838)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2012/838)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго г-на Роджера Миса.

От имени Совета я приветствую г-на Миса, который примет участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции из Киншасы.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. На рассмотрении членов Совета находится документ S/2012/838, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Я предоставляю слово г-ну Мису.

Г-н Мис (*говорит по-французски*): Мне оказана честь проинформировать членов Совета о работе Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МОННДРК) и о положении в Демократической Республике Конго в целом в контексте доклада Генерального секретаря (S/2012/838), который был распространен среди членов Совета на прошлой неделе. Ввиду весьма серьезного обострения обстановки в районе Северного Киву я вынужден сделать это в режиме видеоконференции.

В последние несколько дней в районе Северного Киву и в некоторых других районах восточной части Конго значительно ухудшилась обстановка в сфере безопасности, в дополнение к широко-масштабному гуманитарному кризису, затронувшему сотни тысяч конголезцев. Кроме того, после оккупации Гомы Движением 23 марта («М23»)

происходят спонтанные демонстрации, сопровождаемые актами насилия и направленные против обеих символических мишеней — конголезских властей и персонала и помещений Организации Объединенных Наций. Мы не можем исключать возможности распространения этой тенденции на другие конголезские города.

(говорит по-английски)

Главная причина сложившейся сложной ситуации — вооруженное восстание, поднятое Боско Нтагандой, которое сейчас сокращенно называют восстание или мятеж «М23». Как известно членам Совета, в последние дни «М23» предприняло новые крупные наступательные операции и к настоящему времени оккупировало столицу провинции Гома. Повстанцам удалось добиться этих успехов несмотря на серьезное сопротивление со стороны конголезской армии и сил МООНДРК, участвующих в боевых действиях на стороне Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) и оказывающих им поддержку, и несмотря, в том числе, на применение ВСДРК И МООНДРК боевых вертолетов и сухопутных войск. Вначале наступление удавалось сдерживать. Однако «М23» продолжало наступательные действия, демонстрируя возросший потенциал и прибегая к изощренной тактике. Совет уже был информирован о потенциале движения и об оказываемой ему извне помощи для поддержания этого потенциала.

Это новое наступление уже само по себе стало причиной новых массовых перемещений населения, вызванных эвакуацией большого числа сотрудников гуманитарных организаций и учреждений, и привело к обострению и без того серьезного гуманитарного кризиса в этом регионе. Оккупация Гомы также создает серьезную опасность ужесточения грубых нарушений прав человека, в том числе убийств и принудительной вербовки гражданских лиц, включая несовершеннолетних. Мы уже видели это в других районах, оккупированных «М23». Лидером вооруженного движения «М23» является Султани Макенга, бывший офицер конголезской армии, который якобы был интегрирован в национальную армию в результате достигнутых в 2009 году договоренностей. В реальности же Макенга никогда полностью не признавал государственной власти и не принимал приказов от центрального командования. Подобно Боско Нтаганде, это человек, за которым числится целая

серия очень грубых нарушений прав человека. То же самое можно сказать и о многих других старших офицерах «М23», причем в отношении самого Нтаганды Международный уголовный суд уже давно выдал ордер на арест. Более того, создается впечатление, что именно усиливающийся страх Нтаганды перед возможностью ареста и послужил для него основным мотивом для начала мятежа.

В данный момент «М23» фактически оккупирует значительную часть провинции Северное Киву и создает там официальную административную или управляющую структуру. Мы получаем многочисленные сообщения о казнях без суда и следствия тех, кто стоит на его пути, в том числе правительственных руководителей и традиционных вождей, которые либо оказывают сопротивление, либо отказываются сотрудничать с административной структурой «М23». Мы также постоянно продолжаем получать сообщения о широко распространенных вербовке и использовании детей, неподтвержденных случаях сексуального насилия и других грубых нарушениях прав человека. Движение «М23» в целом расширило список своих требований по сравнению с первоначальным списком жалоб, основанных главным образом на утверждениях о неполном выполнении достигнутых 23 марта 2009 года договоренностей, хотя конкретные требования, как представляется, несколько разнятся в зависимости от формулирующих их лиц и форумов. Пока что «М23» не реагирует на требования Совета Безопасности и других субъектов уйти на ранее занимавшиеся им позиции или даже прекратить свои нападения. Напротив, последние сообщения указывают на то, что оно наступает от Гомы в направлении Саке.

Следует отметить, что, несмотря на его военные успехи, возможности этого Движения не беспредельны. Вопреки некоторым утверждениям, будто оно представляет народ или же одну или несколько этнических общин, «М23» ввиду своей дискриминационной, или хуже того, практики не сумело заручиться полной поддержкой ни одной этнической группы или общины. Фактически, «М23» не пользуется широкой поддержкой ни в Северном Киву, ни в других местах на востоке Демократической Республики Конго.

Несмотря на все усилия, ему не удалось создать базу поддержки и в Южном Киву или где бы то ни было еще за пределами основной оккупированной им

зоны. Хотя в военном крыле «М23» преобладают старшие офицеры бывшего движения «Национальный конгресс в защиту народа» (НКЗН), в основном представители тутси из провинции Северное Киву, «М23» далеко не пользуется полной поддержкой даже этой общины, причем, например, община тутси в Южном Киву, известная как баньямуленге, повсеместно и решительно противостоит «М23», а в общинах тутси и хуту в Северном Киву существует глубокий раскол. Многие солдаты и офицеры бывшего НКЗН продолжают добросовестно нести службу в верных правительству ВСДРК. Утверждения о том, что Движение «М23» якобы представляет какую-то конкретную общину целиком или что оно якобы пользуется весьма широкой поддержкой, — это чистой воды неправда. Так что возможности этой группировки в плане поддержки со стороны местного населения весьма ограничены.

В сложившейся ситуации МООНСДРК активно поддерживает региональные усилия Международной конференции по району Великих озер, нацеленные на формирование нейтральных международных сил для оказания противодействия «М23», Демократическим силам освобождения Руанды (ДСОР) и другим негативным силам, на создание расширенного Механизма совместного контроля и совместной группы по обобщению разведанных. Мы также проводим с Африканским союзом и другими партнерами постоянные консультации по этим вопросам и прилагаем усилия к достижению надежного урегулирования, ведущего к установлению прочного мира. Мы тесно сотрудничаем с ВСДРК и конголезскими властями в целом в борьбе с угрозами безопасности в Северном Киву, и это выражается, в том числе, в порой весьма активном участии наземных и воздушных подразделений МООНСДРК в операциях, проводимых в поддержку и совместно с ВСДРК по обороне населенных пунктов от нападений «М23». К сожалению, в ходе этих действий миротворцы Организации Объединенных Наций несут потери: несколько человек было ранено, а один миротворец трагически погиб.

Мне хотелось бы, пользуясь возможностью, еще раз выразить семье и коллегам павшего индийского миротворца свои глубочайшие соболезнования, а также выразить сочувствие всем раненым миротворцам. Я хочу вновь воздать должное им и всем военнослужащим в составе МООНСДРК и их

гражданским коллегам: все они самоотверженно служат делу мира в интересах конголезского народа, действуя в сложных и зачастую опасных условиях. Потери, понесенные ВСДРК и конголезским населением в целом, конечно, значительно масштабней, и мне хотелось бы также выразить свои искренние соболезнования родным и близким всех жертв этого конфликта.

Мы также очень активно занимаемся устранением вновь возникших угроз со стороны других вооруженных групп на востоке страны, особенно в провинциях Киву. Эти группы используют в своих корыстных целях межэтническую напряженность, обострившуюся после начала мятежа «М23», а также возможности, образовавшиеся в результате появившихся в связи с этим пробелов в плане безопасности. Например, неделю назад наше Совместное отделение по правам человека и Управление Верховного комиссара по правам человека опубликовали доклад, в котором приводятся документальные сведения о кровавой расправе над 260 гражданскими лицами в южном округе Масиси, ставшей результатом столкновений между ДСОР и связанной с ними группировкой «майи-майи» Ньятура с одной стороны и сетью местных формирований, действующих под командованием Райи Мутомбоки, — с другой, причем и те, и другие все чаще нападают на женщин, детей и других безоружных гражданских лиц, в основном руководствуясь этническими мотивами, и устраивают масштабные расправы, как отмечено в этом докладе.

Действующий на пределе сил и возможностей военный и гражданский персонал МООНСДРК старается как можно эффективнее реагировать на эти и другие события и угрозы, и все это в условиях в целом ухудшающейся обстановки в плане безопасности в Северном Киву. Эти непрекращающиеся трагедии говорят о необходимости раз и навсегда положить конец угрозам безопасности в Северной Киву. Под этим подразумеваются ликвидация зоны оккупации и управления «М23», возобновление прерванной программы оказания давления на ДСОР и другие группировки и дальнейшее осуществление связанных с этим программ стабилизации.

Но даже на фоне непосредственных угроз, создаваемых этими группировками в провинциях Киву, мы, конечно, не должны забывать о сохраняющихся угрозах гражданскому населению и безопасности в других местах. Хотя численность боевиков

«Армии сопротивления Бога» (ЛРА) в северо-восточной части Демократической Республики Конго и невелика, а число совершаемых ею нападений в последние месяцы остается на относительно низком уровне, это служит плохим утешением для гражданского населения, которое проживает в этой зоне, постоянно подвергающейся угрозе со стороны этой чрезвычайно жестокой группировки. Кроме того, у боевиков ЛРА, конечно, есть возможность свободно переходить границы и перемещаться между Южным Суданом, Центральноафриканской Республикой и Демократической Республикой Конго, что подчеркивает региональный аспект этой проблемы.

Мы совместно с ВСДРК продолжаем предпринимать активные усилия по борьбе с угрозой ЛРА в Демократической Республике Конго, в том числе по линии Совместного оперативно-разведывательного центра в Дунгу, где сейчас размещаются офицеры МООНСДРК, а также конголезские, угандийские и американские офицеры для обмена информацией и анализа ситуации. Мы также стараемся как можно активнее обмениваться с соседними миссиями и другими вооруженными силами чисто информационными идеями, например о том, как повысить эффективность адресных программ по репатриации или качество оперативной координации. В сотрудничестве с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки мы также продолжаем оказывать максимальную поддержку региональным усилиям, в том числе инициативам Африканского союза по борьбе с угрозой ЛРА и по ее ликвидации.

В округе Итури мы продолжаем активно координировать и поддерживать усилия конголезского правительства, направленные на подавление действий остатков ополченцев в южной части округа, в первую очередь ополченцев Патриотического фронта сопротивления в Итури и его лидера Кобры Мататы. На севере Северного Киву сохраняют свое присутствие Альянс демократических сил Уганды/Национальная армия освобождения Уганды. И хотя они и в целом не охотятся на гражданское население в той же мере, в какой этим занимаются другие названные группировки, они представляют собой серьезную силу, которая вызывает озабоченность, поскольку продолжает угрожать региональной безопасности и благополучию гражданского населения повсюду в этом районе. В провинции Катанга

деятельность осужденного, но бежавшего военного лидера Гедона и тех, кто предпочел присоединиться к нему, создает на севере центральной части этой провинции все более серьезную проблему в плане безопасности, и здесь мы опять-таки активно сотрудничаем с конголезскими властями в преодолении этой угрозы.

Все эти угрозы, безусловно, требуют серьезно-го напряжения наших людских и прочих ресурсов. Например, у нас больше нет возможности создавать новые оперативные военные базы, не закрывая других. Нам постоянно приходится решать задачу проведения анализа обстановки и приоритетов, чтобы определить, как мы можем оказать наиболее эффективное воздействие. Эти сдерживающие факторы вновь указывают на необходимость тесных и эффективных координации и сотрудничества с ВСДРК и конголезскими властями, на которых, безусловно, ложится основная и суверенная ответственность за обеспечение нормальных условий в плане безопасности своего населения и которые обладают для этого соответствующими полномочиями. Однако мы можем и мы полностью готовы оказать этим усилиям такую поддержку, которую мы в состоянии предоставить с учетом наших возможностей.

Изнасилования и другие случаи сексуального насилия также остаются нерешенной проблемой и одним из важных приоритетов деятельности МООНСДРК и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Хотя те члены вооруженных группировок, которые несут ответственность за совершение этих преступлений, а также их командиры, не принявшие никаких мер в отношении актов сексуального насилия, как правило, остаются вне пределов досягаемости, правительство Демократической Республики Конго и Миссия преследуют цель добиваться привлечения этих лиц к судебной ответственности. Кроме того, мы продолжаем активно осуществлять программу работы по поддержке военных прокуроров в деле привлечения к судебной ответственности сотрудников служб безопасности, которые виновны в совершении подобных преступлений.

В 2011 году благодаря действиям военной прокуратуры 213 человек были признаны виновными в серьезных нарушениях прав человека и осуждены. Подавляющее большинство этих дел было связано с сексуальным насилием, и основная часть этих обвинений получила поддержку со стороны Секции

МООНСДРК по вопросам верховенства права. Как видно из информации, полученной в 2012 году, предполагается, что приблизительно такое же число будет признано виновными в этом году. Хотя скорее всего это не позволит полностью избавиться от этой сохраняющейся проблемы или устранить иллюзорное ощущение безнаказанности, мы полагаем, что такая мощная программа судебных преследований в комплексе с программами профессиональной подготовки, включенными во все этапы подготовки военного, полицейского и другого персонала по обеспечению безопасности, а также активное участие старшего политического, военного и полицейского руководства в этой работе, заложат прочную основу для осуществления преобразований в этой исключительно важной области.

Что касается прав человека — еще одной ключевой области, то здесь одним из главных достижений недавнего времени стало принятие плана действий по борьбе с привлечением детей с целью полного пресечения их использования в качестве комбатантов и их участия в любой деятельности правительства, что являлось нарушением международного права и установленных норм. Премьер-министр, заместитель премьер-министра, министры обороны и юстиции и прочие официальные лица полностью поддержали этот план и заявили о своей личной заинтересованности в выработке своевременной и эффективной программы его осуществления. Уже достигнуты значительные успехи в выявлении и выводе несовершеннолетних из состава подразделений вооруженных сил, а соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и МООНСДРК в сотрудничестве с правительством принимают всемерное участие в подготовке и осуществлении всех составляющих теперь уже официального плана действий.

В связи с этим я хотел бы выразить особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Лейле Зерруги, которая ранее была заместителем Специального представителя Генерального секретаря в МООНСДРК, за ее большой вклад в дело принятия данной инициативы на официальном уровне.

Все перечисленные мною вопросы подчеркивают необходимость активизации усилий для проведения всеобъемлющей военной реформы, дополнения и реализации уже прилагаемых усилий в таких

других областях сферы безопасности, как активная программа сотрудничества с Конголезской национальной полицией и осуществление инициатив в области правосудия, о чем говорится в соответствующем приложении к докладу Генерального секретаря. Мы принимаем участие во всестороннем обсуждении этого вопроса с конголезским правительством, и я уверен, что существует широкое признание необходимости полноценной, комплексной и активной программы проведения военной реформы, нацеленной на решение проблем во многих областях и удовлетворение многочисленных потребностей.

Значительный прогресс достигнут в деле создания необходимой правовой и нормативной базы для организации, определения структуры и статуса вооруженных сил. Я получил только что подготовленный конголезскими военными документ на 31 странице, в котором содержится информация о ходе достижения целей реформы, планах и об уже проделанной работе. Однако нам еще предстоит важная работа по окончательному уточнению структуры всеобъемлющего плана реформы, институциональных рамок для осуществления этого плана и, что не менее важно, структуры, которая была бы в состоянии эффективно мобилизовать, координировать и объединять взносы и необходимое участие для реализации требуемых программ.

Кроме того, необходимо более методичное выявление финансовых и других ресурсов, которые требуются для своевременного и действенного осуществления. Мы будем и далее активно сотрудничать с представителями гражданских и военных властей, а также с другими заинтересованными сторонами, для того чтобы определить наиболее эффективные пути непосредственного содействия осуществлению требуемых программ, в том числе посредством профессиональной подготовки, а также содействия реализации в полном объеме всеобъемлющего конголезского плана по созданию как можно скорее более мощных, профессиональных и боеспособных вооруженных сил.

Демократическая Республика Конго и ведущие международные партнеры также продолжают уделять самое пристальное внимание процессу проведения выборов. Завершение текущего избирательного цикла, в рамках которого состоятся демократические, транспарентные и внушающие доверие выборы в провинциальные и местные органы

власти, является одной из ключевых ближайших задач и важным элементом для дальнейшего продвижения к более безопасному и устойчивому демократическому будущему.

В этой связи основное внимание направлено на предстоящее принятие законопроекта, который находится на рассмотрении конголезской Национальной ассамблеи и целью которого является реорганизация Независимой национальной избирательной комиссии. Принятие этого законопроекта станет крайне важным шагом вперед к проведению целенаправленной дискуссии о будущем графике, конкретных деталях проведения будущих выборов и по вопросу о международном участии и поддержке этих выборов. Очевидно, что ответы на эти вопросы также будут иметь крайне важное значение для проведения в будущем выборов на национальном и местном уровнях.

Была создана специальная комиссия с целью обеспечения поиска приемлемых компромиссов между большинством и членами оппозиции, с тем чтобы реформа законодательства, регулирующего деятельность избирательной комиссии, продвигалась вперед в условиях широкой поддержки. Насколько я понимаю, уже найдены компромиссы по многим ключевым конкретным вопросам, включая надлежащее представительство в исполнительном совете комиссии большинства, оппозиции и представителей гражданского общества.

Однако по отдельным аспектам сохраняются некоторые важные разногласия. Мы настоятельно призываем все стороны добиваться того, чтобы как можно скорее найти приемлемые решения этих вопросов. Как спикер Национальной ассамблеи, так и председатель Сената сообщили мне в последние две недели о своей уверенности и решимости в отношении завершения процесса принятия этого весьма важного законодательного акта в ходе текущей законодательной сессии. Мы будем и далее прилагать усилия по поддержке избирательного процесса, в том числе в отношении полного и инклюзивного участия всех партий в обсуждении, и, безусловно, оказывать всевозможную техническую и иную поддержку, чтобы выборы были внушающими доверие и демократическими.

Осуществление возложенного на нас мандата по стабилизации остается одним из наших главных приоритетов, имеющим крайне важное значение для

развития и безопасности страны в будущем. Рамки Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации для поддержки правительственного плана действий по стабилизации и восстановлению в районах, пострадавших от вооруженного конфликта, которые давно действуют в восточной части Демократической Республики Конго, в настоящее время проходят стратегический обзор, осуществляемый Организацией Объединенных Наций, активными партнерами и, разумеется, правительственными органами с целью определения областей успеха и аспектов, требующих корректировки или пересмотра, для достижения более действенных результатов. Мы надеемся, что нам удастся представить доклад по итогам этого исследования одновременно со следующим докладом Генерального секретаря.

Кроме того, в сентябре мы добились учреждения должностей районных координаторов в трех главных провинциях в центральной и западной частях Демократической Республики Конго, которые займут места традиционных глав отделений МООНСДРК. Мы надеемся, что эти лица из специализированных учреждений Организации Объединенных Наций смогут далее объединять комплексное развитие и усилия по стабилизации соответственно ситуации во вверенных им провинциях, опираясь на все элементы системы Организации Объединенных Наций, а также на эффективную координацию усилий с другими партнерами и учреждениями, участвующими в осуществлении. Я полностью признаю, что процесс перехода к осуществлению занял намного больше времени, чем я рассчитывал, но думаю, что сейчас мы движемся кВ направлению формирования нового подхода к осуществлению программ стабилизации и развития, который обещает быть продуктивным.

Я также должен подчеркнуть, что существенные результаты, достигнутые в ходе проведения операций по стабилизации в западной части Демократической Республики Конго и на востоке страны, крайне важны для обеспечения устойчивых и приемлемых условий в плане безопасности, а также условий для повышения уровня жизни конголезцев. Инициативы, направленные на обеспечение стабилизации и развития, по-прежнему являются залогом успешной реализации программ в области безопасности даже в самых беспокойных районах на востоке страны. Они являются

основными взаимосвязанными элементами общего стратегического подхода, и мы весьма глубоко привержены продолжению полноценного участия в осуществлении этих инициатив, даже в условиях основного упора на борьбу с непосредственными угрозами безопасности со стороны вооруженных группировок.

Несмотря на неудачи, считаю важным напомнить о том, что за годы работы многого удалось достичь в деле преодоления широкого круга масштабных и острых проблем. Очевидно, что по многим аспектам данного прогресса в последние месяцы наблюдается обратная динамика, особенно в провинции Северное Киву в результате мятежа движения «М23». Укрепление государственной власти и управления в условиях активных и интенсивных действий, осуществляемых вооруженным движением является непростой, но решаемой задачей. Существует явная потребность в урегулировании этого кризиса, обращении вспять этой негативной динамики и возобновлении движения вперед. Я считаю, что этого можно добиться, но только при условии твердой приверженности международного сообщества с упором на ответственность всех государств, заинтересованных в обеспечении положительного и мирного исхода. Любое решение должно действительно укрепляться за счет комплексных стратегий и программ реформирования сектора безопасности, особенно военного сектора, при полном сопутствующем участии и поддержке со стороны международного сообщества.

Считаю, что мы наладили прочные партнерские связи с конголезскими властями. Продолжающийся процесс совместной оценки является положительным примером, поскольку он закладывает прочную основу для постоянной оценки и анализа угроз безопасности и соответствующих мер реагирования. Мы преисполнены решимости внести свой вклад и сделать все возможное в рамках нашего мандата, чтобы продолжить это партнерство и достичь результатов, которые позволят конголезцам в кратчайшие сроки обеспечить условия в сфере безопасности и перспективы в области социально-экономического развития, на которые они имеют право и которых они, безусловно, заслуживают.

В заключение я хотел бы поделиться некоторыми личными соображениями в отношении трагической ситуации, сложившейся в Северном Киву, которая подвергает столь серьезной угрозе

конголезский народ и все наши общие цели и задачи. Силы Движения «М23» хорошо обеспечивают и снабжают обмундированием и различными видами вооружений и боеприпасов, многие из которых явно попали к ним в руки не из существующих запасов ВСДРК. Они проявляют многие качества, характерные для боеспособных, дисциплинированных и сформированных военных сил, использующих сложные тактические приемы и операции, включая ночные операции, которые не свойственны традиционному подходу.

МООНДРК не имеет полномочий или средств для расследования или проверки источников или методов, с помощью которых удалось создать столь впечатляющий потенциал. Это как раз та задача, которая относится к сфере компетенции Группы экспертов, мандат которой заключается в получении сведений и информации и подготовке ответов на поставленные вопросы. Мы уже сообщали и можем и далее сообщать о наших встречах с англоговорящими офицерами, об использовании необычного вооружения и оборудования и о других признаках внешней поддержки. Мы можем с уверенностью заявить о том, что сопротивление сил «М23» поставило под сомнение все усилия по достижению прогресса в интересах создания стабильной и преуспевающей провинции Северное Киву и обеспечения мирного сосуществования на благо всех групп населения и этнических групп.

Восстание, как таковое, ни при каких обстоятельствах не может стать ответом на трудности, будь то реальные или мнимые, и в действительности серьезно подрывает благополучие всех сторон в регионе. Убийства и другие нарушения прав человека лишь повышают уровень преступности. Лица, ответственные за эти акты, должны быть переданы в руки правосудия. Крайне важно положить конец этой ситуации в ближайшем будущем. Для этого потребуются добрая воля всех сторон в регионе.

Я считаю, что вплоть до сегодняшнего дня заинтересованность и участие международного сообщества имели крайне важное значение для поиска решений. Я настоятельно призываю и впредь прилагать усилия в этом направлении. Я также приветствую недавнюю инициативу по изучению возможности принятия санкций в отношении лиц, несущих ответственность за восстание, и всех виновных в серьезных нарушениях прав человека.

(говорит по-французски)

Я хотел бы еще раз выразить искреннюю признательность всем членам Совета и другим государствам-членам за поддержку, которую они продемонстрировали по отношению к МООНДРК, а также персоналу, который работает в трудных и опасных условиях. В заключение позвольте мне обратиться со словами благодарности и похвалы ко всем сотрудникам МООНДРК — как к гражданским, так и к военным. В контексте весьма тревожной ситуации в Северном Киву весь персонал Организации Объединенных Наций по-прежнему неустанно работает, причем зачастую в самых сложных обстоятельствах, демонстрируя тем самым дух самопожертвования и приверженности, который отвечает идеалам Организации Объединенных Наций. «Голубые каски» и гражданский персонал с профессионализмом, мужеством и решимостью приняли вызов по выполнению мандата, возложенного на них Советом. Поэтому они заслуживают признания и похвалы. Я благодарю их и благодарю Совет за его поддержку.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я благодарю г-на Миса за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.